81. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica
della Biennale di Venezia

36° PREMIAZIONE DEL LEONCINO D'ORO
assegnato a *JOUER AVEC LE FEU* di Delphine e Muriel Coulin

45° Segnalazione Cinema For UNICEF
assegnato a *FAMILIA* di Francesco Costabile

Si è tenuta oggi 6 settembre presso l'Italian Pavilion dell'Hotel Excelsior, la cerimonia di premiazione del **Leoncino d'Oro** istituito da AGISCUOLA e promosso da A.G.I.S., A.N.E.C. e David di Donatello – Accademia del Cinema Italiano, alla presenza di **Vincenzo Mannino** (Consigliere del Ministro dell'Istruzione e del Merito), **Bruno Zambardino** (Direzione Generale Cinema e Audiovisivo), **Pietrangelo Buttafuoco** (Presidente Biennale di Venezia), **Andrea Del Mercato** (Direttore Generale La Biennale). Hanno fatto gli onori di casa: **Piera Detassis** (Presidente e Direttore Artistico Accademia del Cinema Italiano - Premi David di Donatello), **Mario Lorini** (Presidente ANEC e Vicepresidente AGIS), **Domenico Barbuto** (Segretario Generale AGIS), **Andrea Iacomini** (Portavoce UNICEF Italia). A coordinare i lavori della 36° Cerimonia di Premiazione del Leoncino d'Oro è stato **Simone Gialdini** (Direttore Generale ANEC).

Alla sua 36ª edizione, il Leoncino è diventato nel tempo uno dei premi collaterali più rilevanti e significativi della Mostra del Cinema di Venezia.

Il **Premio Leoncino d'Oro** della 81. Mostra d'Arte Cinematografica di Venezia è stato assegnato al film ***Jouer avec le feu*** di **Delphine** e **Muriel Coulin.** A ritirare il premio durante la cerimonia erano presenti **Delphine** e **Muriel Coulin** e il distributore italiano **Andrea Romeo** (I Wonder Pictures).
La motivazione della giuria:

"Con grande coraggio, il film affronta fino in fondo le conseguenze dell'incomunicabilità e della violenza, esprimendole attraverso l'impotenza di un genitore di fronte alla frattura del legame con il proprio figlio. La ricerca di appartenenza, come via di fuga dalla fragilità umana, come sfogo, diventa il punto di rottura che segna il destino del protagonista. Crudo e autentico, il film si rivela una testimonianza necessaria e urgente in grado di parlare a generazioni diverse. Per queste motivazioni, il Leoncino d'oro dell'81a edizione della mostra internazionale di arte cinematografica della Biennale di Venezia va a "Jouer avec le feu" di Delphine e Muriel Coulin."

For these reasons the 81. Mostra d'Arte Cinematografica di Venezia's Leoncino d'Oro award goes to ***Jouer avec le feu*** by **Delphine** and **Muriel Coulin**.

"With great courage, the movie fully faces the consequences of incommunicability and violence, expressing them through a parent's lack of control, facing the fracture of the bond with his child. The search for a membership, as a way to escape from human weakness, becomes the breaking point that defines the protagonist's fate. Raw and authentic, the movie reveals himself to be a necessary and urgent testimony, capable of speaking to

different generations. For these reasons, the Leoncino d'Oro of 81th edition of the Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia goes to "Jouer avec le feu", by Delphine e Muriel Coulin."

Anche quest'anno il gruppo di giovani giurati provenienti da tutta Italia ha conferito il prestigioso premio **Segnalazione Cinema For UNICEF**, presente alla Mostra sin dal 1980 in seguito a un accordo con il Comitato Italiano per l'UNICEF, che quest'anno celebra 50 anni di attività in Italia. La **Segnalazione Cinema For UNICEF** è stata assegnata al film ***Familia***, alla presenza del regista **Francesco Costabile** e di **Paolo Orlando** (Medusa Film), con la seguente motivazione:
"Per l'intensità e l'efficacia con cui l'opera ti trascina in una quotidianità drammatica, in cui la brutalità del sistema patriarcale si tramanda di generazione in generazione. Per aver reso evidente che la negazione dell'infanzia e la violenza non possono che generare odio e nuovi abusi, la Segnalazione Cinema for UNICEF dell'81esima edizione della Mostra Internazionale di Arte Cinematografica della Biennale di Venezia va a "Familia" di Francesco Costabile."

For these reasons the 81. Mostra d'Arte Cinematografica di Venezia's Segnalazione Cinema for UNICEF, goes to ***Familia*** by **Francesco Costabile**.

"For the intensity and efficacy through which this work drags you to a tragic everyday life, where the brutality of the patriarchal system passes on generation by generation. For having made clear that denial of childhood and violence cannot provoke anything but hate and new abuses, the Cinema for UNICEF report of the 81st edition of the Venice Film Festival goes to "Familia" by Francesco Costabile."

Il **Leoncino d'Oro Agiscuola** si inserisce nel quadro delle attività di Agiscuola, che ha come obiettivo principale quello di avvicinare i giovani al cinema e al teatro, considerati strumenti formativi fondamentali. Questi, insieme ad altri linguaggi iconico-verbali, rispondono alle esigenze di una scuola moderna, che non può più essere tradizionale e conservatrice, ma deve aprirsi a nuove esperienze e stimoli sociali, pedagogici e didattici.
Il **Leoncino d'Oro** è una delle iniziative organizzate da **AGISCUOLA** in collaborazione con **AGIS, ANEC** e l'**Accademia del Cinema Italiano - Premi David di Donatello**, con il supporto del **MIC** e del **MIM**, per avvicinare i giovani al cinema. Questa iniziativa offre loro l'opportunità di partecipare attivamente e vivere in prima persona una delle più prestigiose manifestazioni cinematografiche.

Le associazioni coinvolte nel progetto **Leoncino d'Oro** operano tutto l'anno per promuovere la cultura visiva e cinematografica tra gli studenti italiani, il pubblico del futuro, sottolineando l'importanza di un impegno sempre crescente, anche pubblico, nel campo dell'educazione e della formazione.

L'iniziativa si svolge nell'ambito del **Piano Nazionale Cinema e Immagini per la Scuola**, promosso dal Ministero della Cultura e dal Ministero dell'Istruzione e del Merito (www.cinemaperlascuola.it).

Instagram: @leoncinodoroagiscuola
@dipformpromagiscuola

Ufficio stampa
Studio Sottocorno – studio@sottocorno.it
Patrizia Wachter 348 2283044
Delia Parodo 320 4048063

Ufficio Stampa Agis
Fadi Musa - comunicazione@agisweb.it